

ORIENTACIONES PARA DOCENTES

4^{to}
año/grado



COMO SI EL RUIDO PUDIERA MOLESTAR

Gustavo Roldán

Ilustrado por Lorena Leonhardt



HISTORIAS X LEER

la educación
nuestra bandera

libros para
aprender



Ministerio de Educación
Argentina

Presidente

Dr. Alberto Fernández

Vicepresidenta

Dra. Cristina Fernández de Kirchner

Jefe de Gabinete de Ministros

Ing. Agustín Rossi

Ministro de Educación

Lic. Jaime Perczyk

Unidad Gabinete de Asesores

Prof. Daniel José Pico

Secretaria de Educación

Dra. Silvina Gvirtz

Subsecretario de Gestión Educativa y Calidad

Lic. Mauro Di María

.....
Directora Nacional de Educación Primaria: Mg. Cinthia Kuperman

Coordinación Pedagógica: Pablo Clementoni, Noelia Forestiere y Gabriel Szklar

Coordinación de Prácticas del Lenguaje/ Lengua: Silvia Lobello

Autoras: Paula Eguía (coord.) Gisela Borches, Flavia Godnic, Denise Hilman, Lara Nesis y Laura Marafioti.

Coordinación de Materiales Educativos

Coordinadora general: Alicia Serrano. **Coordinador editorial:** Gonzalo Blanco.

Edición: Cecilia Pino. **Diseño de maqueta:** Paula Salvatierra. **Diagramación:** Mario Pesci.

Colaboración: Fabián Ledesma.

Ministerio de Educación de la Nación Argentina

Como si el ruido pudiera molestar : orientaciones para docentes: 4to año-grado / ilustrado por Lorena Solange Leonhardt. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación, 2023.

Libro digital, PDF - (Historias x leer). Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-950-00-1755-8

1. Literatura Infantil y Juvenil Argentina. I. Leonhardt, Lorena Solange, ilus. II. Título.

CDD 371.32

ÍNDICE

Presentación	4
Como si el ruido pudiera molestar	6
Leer y conversar sobre “Como si el ruido pudiera molestar”	7
Algunas sugerencias para continuar el intercambio	10
La lectura por sí mismos de “Como si el ruido pudiera molestar”	14
Algunas sugerencias para la lectura por sí mismos	15
Situaciones de escritura por sí mismos a partir de “Como si el ruido pudiera molestar”	22
Algunas sugerencias para la escritura por sí mismos	23
Algunos recorridos posibles	29



Presentación

La colección *Historias x leer* forma parte del Programa “Libros para aprender”, una política pública del Ministerio de Educación de la Nación que abarca la entrega de libros escolares y literarios para todas las chicas y todos los chicos del país.



En esta primera entrega llegan dos títulos literarios a cada estudiante del Nivel Primario de las escuelas públicas de gestión estatal, de oferta única, de cuota cero y de gestión social de todo el país, tanto urbanas como rurales, y a aquellas y aquellos estudiantes que, por razones de salud, se ven en la imposibilidad de asistir con regularidad a una institución educativa.

Los cuentos forman parte de una colección más amplia constituida por catorce obras de reconocidas autoras y reconocidos autores, ilustradas por importantes artistas.

A partir de esta primera entrega, las y los estudiantes, junto con sus familias, conformarán una comunidad de lectura que trascenderá las aulas. Será una comunidad porque las conversaciones, las búsquedas de sentido, las diversas interpretaciones que se sostienen luego de la lectura cobrarán distintas formas a partir de un conjunto de libros compartidos.

Con el propósito de garantizar el derecho a la educación, las obras se presentan en varios formatos que permiten que todas las niñas y todos los niños tengan accesos diversos a los cuentos. En este sentido, además de la versión impresa, cada uno de los cuentos tiene una versión multimedia, en la que tienen una interpretación en Lengua de Señas Argentina, es leído por encantadoras voces y es musicalizado por el Programa Nacional de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles. Para aquellas instituciones que cuentan con población indígena se elaboraron traducciones en cinco lenguas que se hablan en nuestro territorio: qom, wichí, mapudungun, quechua y guaraní.

Para que las obras cobren vida en la escuela, se acompañan con estas orientaciones didácticas para las y los docentes que contienen algunas **propuestas de trabajo** destinadas a las y los estudiantes. Estos materiales tienen el propósito de promover **reflexiones entre docentes** para la elaboración colectiva de propuestas de lectura y escritura que garanticen avances en los aprendizajes de las niñas y los niños, por lo que encontrarán a lo largo del material algunas preguntas que será interesante que puedan analizar entre colegas. Además encontrarán algunas **intervenciones docentes** que pueden ser consideradas al momento de poner en juego las diferentes propuestas de trabajo y que, seguramente, van a complementar las que tienen disponibles.

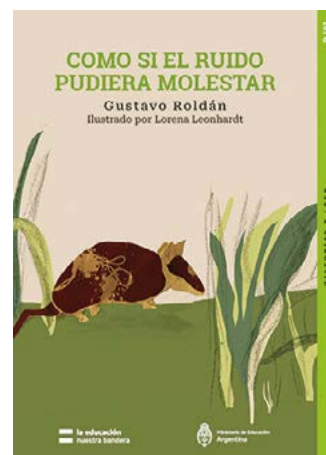
Este es uno de los que ha sido traducido a lenguas indígenas. Con el fin de visibilizar estas lenguas y la diversidad que ellas representan en las escuelas primarias, la Coordinación de Educación Intercultural Bilingüe ha elaborado orientaciones para el trabajo en las aulas que permitan atender y considerar la pluralidad sociocultural y lingüística a través de estos materiales literarios.

La llegada de los libros a cada estudiante es el inicio o la continuidad de una biblioteca personal que ampliará el acceso de las niñas y los niños al mundo de la literatura y las culturas letradas.

Como si el ruido pudiera molestar

Los animales del monte chaqueño se encuentran conmocionados ante la noticia que parece acercar el viento, entre ruidos y silencios. La muerte del tatú, compañero de aventuras del sapo, de la iguana, del piojo y de tantos otros animales, se narra bajo una mirada poética que hace de este relato una historia sensible y emotiva.

Como si el ruido pudiera molestar es una historia con retazos de otras historias, recuerdos que viven en otros cuentos de Gustavo Roldán y mantienen vivo al tatú en las palabras de sus amigos del monte.



El monte chaqueño es el escenario de muchas de las historias de Gustavo Roldán, gran autor de obras infantiles. Allí, los animales se constituyen en personajes con una identidad que se enriquece a lo largo de cada relato. En este cuento nos reencontramos con el sapo sabio y buen contador de historias de “Sapo en Buenos Aires”, el piojo siempre efusivo y cercano al ñandú, el monito curioso que tal como en “Lluvias eran las de antes”, recurre al sapo cuando tiene una pregunta. Además, esta historia evoca otras del autor, como “El tatú enamorado”, donde se relata la historia de amor entre el tatú y la iguana.

Para reflexionar entre docentes

¿Conocen otros relatos sobre animales del monte? ¿Y otros cuentos de Gustavo Roldán? Si quisieran organizar un recorrido de lectura para conocer más acerca de la obra de este autor, ¿qué títulos incluirían?

Para consultar otros posibles recorridos de lectura, ver el apartado **Algunos recorridos posibles** de la página 29.

Leer y conversar sobre “Como si el ruido pudiera molestar”

Los cuentos de *Historias x leer* ingresan a las aulas de la mano de las y los docentes, quienes comparten la lectura en voz alta con el grupo. De este modo se garantiza el acceso a esos mundos creados por las autoras y los autores de los libros que componen la colección. Luego de esa primera lectura de la o el docente, se propone un espacio para conversar sobre lo leído.

Los **intercambios entre lectoras y lectores** son instancias propicias para profundizar en la interpretación de los textos. Conversar con otras y otros en torno a lo leído da lugar a relecturas con distintos propósitos: corroborar o precisar una interpretación, establecer relaciones con otras lecturas y descubrir nuevos sentidos, detenerse en la belleza de algunas expresiones o en la organización de la historia, entre otras posibilidades.

Las y los docentes podrán proponer visitar la obra a través de la versión multimedia que está disponible en <https://tinyurl.com/como-si-el-ruido>

Volver a escuchar la historia contada por otras voces en articulación con la musicalización y los efectos de animación colabora con la inmersión en la ficción de las y los estudiantes. Una versión multimedia de estas características les ayudará a profundizar en la construcción de sentidos de la historia en cuestión.

Las y los docentes tienen a disposición, además, orientaciones de Educación Digital que focalizan en los relatos multimediales para aprender a leerlos en su complejidad y ofrecer herramientas para tomar la palabra y producir narrativas propias en distintos formatos.

En segundo ciclo, a medida que los textos que se leen son más complejos, sostener el momento de intercambio con las y los estudiantes es indispensable para abordar los nuevos desafíos que presenta la lectura: por ejemplo, resulta interesante detenerse en aquellas expresiones que, a través de una mirada poética, permiten decir lo que es complejo nombrar y advertir los sentidos en juego cuando estos parecen estar más escondidos que de costumbre.

Antes de comenzar a leer el cuento, la o el docente puede compartir con las niñas y los niños alguna información relevante sobre su autor.



Esta historia la escribió Gustavo Roldán. ¿Leyeron algún otro cuento de este autor? Es argentino, nació en la provincia de Chaco y muchas de sus historias suceden en el monte chaqueño, con animales como protagonistas.

También se puede invitar a las y los estudiantes, con el ejemplar en mano, a explorar la tapa y la contratapa del cuento para realizar algunas aproximaciones al contenido de la historia.



Aquí dice que “Al viejo tatú se le acabó la cuerda”. ¿Qué creen que significa esta expresión? ¿Qué le pasará a este personaje? ¡Miren! En la tapa hay una ilustración de un tatú, ¿conocían a ese animal?

Una vez que se ha creado el clima propicio para la lectura y que el grupo está dispuesto a escuchar el cuento, la o el docente lo lee sin detenerse ni interrumpir la historia. Al leer, puede pasar las páginas para mostrar las ilustraciones, ya que en esta primera aproximación a la historia, las niñas y los niños no tienen aún el ejemplar a la vista. En 4^{to} año/grado, la maestra o el maestro sigue leyendo para sus estudiantes, ya que en sus tonos de voz, sus pausas, el énfasis que pone en una frase o parlamento, comparte una primera interpretación que cada niña y niño pondrá a prueba en las posteriores relecturas.

Al finalizar, propone abrir un espacio de conversación para que las niñas y los niños compartan sus primeras apreciaciones y hallazgos del cuento. Posiblemente, los primeros comentarios se den de manera espontánea. De lo contrario, la o el docente puede iniciar el intercambio con preguntas abiertas:



¿Qué les pareció esta historia? ¿Por qué les parece que al inicio del cuento los animales “se quedaron con la boca abierta, sin nada que decir”?

Puede asimismo recuperar algunas expresiones de sus estudiantes que haya observado durante la lectura. También, puede compartir apreciaciones que como lectora o lector abran el juego al momento de realizar un intercambio en torno a la obra.



Mientras leíamos, hubo partes del cuento que me emocionaron mucho, por ejemplo, cuando los animales se despiden del tatú (página 22). ¿A ustedes qué les pasó en esa parte? ¿Quieren compartir algún otro momento del cuento que les haya resultado especialmente conmovedor, triste o emotivo?

Se trata de habilitar la palabra para que el grupo de estudiantes pueda expresar con confianza sus interpretaciones iniciales que se irán precisando en futuros encuentros con el texto. Es importante que las y los docentes intervengan para garantizar que la palabra de las niñas y los niños circule.

Luego, el intercambio puede continuar introduciendo a las niñas y los niños en diferentes aspectos de la obra, tanto en la historia como en la forma en que está escrita e ilustrada.



Ahora que conocemos la historia, volvamos sobre la expresión que dice el tatú antes de meterse en la cueva: “Creo que ya se me acabó la cuerda”. ¿Qué creen que quiso decir con eso?



Me quedé pensando, ¿por qué creen que algunos de los animales de la historia acudieron al sapo con sus preguntas? ¿Cómo hizo él para ayudarlos?



Otras lectoras y otros lectores opinaron que el final de esta historia ya no es tan triste, porque termina con un recuerdo de la vida del tatú. ¿Qué piensan ustedes?



Algunas sugerencias para continuar el intercambio

Con el ejemplar en las manos de las y los estudiantes

En el siguiente apartado, se ofrecen algunos ejemplos de intervenciones posibles para llevar adelante la situación de intercambio entre lectoras y lectores. El propósito de estas orientaciones no es comprobar qué recuerdan de memoria sobre el cuento ni que las preguntas planteadas sean respondidas por las y los estudiantes como un cuestionario escrito sino, por el contrario, propiciar una conversación donde ellas y ellos puedan expresar sus ideas, compartir sus impresiones, enriquecer sus interpretaciones acerca del texto a partir de escuchar a otras y otros y de volver al cuento para argumentar un parecer. Para ello, es importante que cada docente decida qué propuestas considera interesantes retomar con su grupo y en cuántas clases gestionar esos intercambios.

Entre murmullos y palabras

Para intercambiar sobre las imágenes literarias del ruido y el silencio

Desde su propio título, este cuento invita a considerar la imagen del ruido y, en contrapartida, la del silencio como claves de lectura. Los sonidos y el movimiento propios de la vida; el silencio y la quietud que llegan con la muerte. El silencio expresa distintas reacciones de los personajes de la historia creada por Gustavo Roldán ante la muerte: perplejidad, respeto, tristeza, sorpresa. El ruido, por su lado, acompaña escenas de recuerdos, bullicio y movimiento en los que la vida se abre paso.

La o el docente abre el intercambio para reparar en estos aspectos centrales de la historia que pueden pasar inadvertidos para las lectoras y los lectores.



Luego de que los animales se enteraran de la triste noticia, el tatú pregunta con una voz que apenas se oye: “—¿Qué está pasando que hay tanto silencio?”. ¿Por qué creen que había silencio alrededor del tatú?



En el cuento hay también otros momentos en los que los animales hacen silencio o bajan la voz. Busquen algunos de esos momentos para que los podamos compartir.



En esta historia, también el viento parece hacer silencio y quedarse quieto; otras veces hace ruido, como en el final. Volvamos a leer algunos fragmentos del cuento (páginas 6, 24 y 27) para saber cómo se relaciona ese cambio que experimenta el viento con lo que sucede en la historia.



Estuvimos hablando sobre el silencio y el título de este cuento habla del ruido: “Como si el ruido pudiera molestar”. ¿Por qué en algunos momentos del relato pareciera que el ruido molesta? ¿Qué sucede en esos momentos?



PROPUESTA DE TRABAJO

Entre murmullos y palabras

Luego de intercambiar ideas acerca de la presencia del ruido y el silencio en esta historia, en parejas, conversen sobre el título *Como si el ruido pudiera molestar* y la relación que les parece que tiene con lo que sucede en el cuento. Anoten algunas ideas para compartir con todo el grupo.

.....

.....

.....

.....

Las propuestas **Para intercambiar** son una oportunidad para que las y los estudiantes puedan continuar profundizando entre lectores sobre algunos aspectos del cuento abordados en la situación colectiva de intercambio. Se trata de que, en parejas, recuperen lo conversado para elaborar sus propias interpretaciones sobre ciertos temas contenidos en la historia y escriban algún comentario, alguna idea o conclusión surgidos en ese diálogo entre pares. Por esta razón, no se espera que haya respuestas únicas ni cerradas.

Animales del monte

Para intercambiar sobre los personajes del cuento

La o el docente propone un intercambio sobre las características de los personajes de la obra de Gustavo Roldán. Algunas de ellas pueden inferirse de la historia: la diferencia generacional entre los animales, el rol particular que toma el sapo ante las preguntas de los demás animales, la gracia del piojo para hacer acotaciones y la vasta experiencia del tatú. Pero estos personajes tienen un pasado común en otras obras del autor. Los recuerdos evocados permiten asomarse a escenas de otros tiempos, en los que los animales jugaron, se divertieron, se enamoraron y hasta pelearon entre sí. Las ilustraciones también permiten acercarse a estos recuerdos. Mientras que algunas imágenes remiten a sucesos que acontecieron en el pasado de la historia, otras ilustran el presente del relato.



¿Qué podemos saber de la vida del tatú a partir de lo que cuentan el sapo, el piojo o la iguana? Volvamos a leer qué dicen estos personajes sobre él en el cuento.



Algunos animales miran “sin entender” cuando se enteran de que el tatú estaba a punto de morir. ¿Qué animales son? ¿Por qué les sucede esto?



En muchos de los cuentos de Gustavo Roldán el sapo cuenta historias, en parte porque es experimentado y sabio y en parte por su capacidad de imaginar y exagerar. ¿Cuáles de las características de este personaje encuentran en esta historia? ¿En qué momentos?



Miremos las ilustraciones de la página 12 del cuento. ¿Qué momentos de la vida del tatú están representados en ellas? ¿Qué otras ilustraciones de su historia forman parte del cuento? ¿Cómo se dan cuenta?



PROPUESTA DE TRABAJO

Animales del monte

Luego de intercambiar sobre el personaje del sapo, en parejas piensen por qué creen que es él quien se encarga de contarles a los animales más pequeños qué le está pasando al tatú. Tomen nota de lo conversado para tenerlo presente al momento de intercambiar ideas con las y los demás.

.....

.....

.....

.....

Para reflexionar entre docentes

¿Sobre qué otros aspectos del cuento consideran que es importante conversar entre lectores? ¿Qué otras intervenciones planificarían para esos intercambios? ¿Cuántas clases destinarían a estas situaciones? ¿Por qué creen que es necesario que haya más de una clase dedicada a intercambiar ideas entre lectores?



La lectura por sí mismos de “Como si el ruido pudiera molestar”

Contar con un ejemplar del cuento para cada estudiante ofrece variadas oportunidades de volver sobre aquellos aspectos del texto que la o el docente considere importantes para detenerse y profundizar en el sentido de la obra. En esas situaciones, tener el texto a la vista permite que las alumnas y los alumnos desplieguen más y mejores estrategias de lectura por sí mismos y relectura en función del propósito: extraer una información explícita, hacer inferencias, argumentar un punto de vista utilizando pasajes o fragmentos del cuento, reponer el significado de una palabra o de una frase a partir de su contexto, dar una opinión o crítica sobre la lectura, establecer relaciones con otras historias leídas, entre otras. Si bien el desafío de la lectura por sí mismos es que puedan resolver las propuestas de manera cada vez más autónoma (ya sea de manera individual, en parejas o en pequeños grupos), las intervenciones de la o el docente son imprescindibles para acompañar, promover y garantizar avances en estas situaciones. Por ejemplo, para acercar la propuesta a sus estudiantes puede circunscribir la lectura a las páginas del cuento donde se encuentra el pasaje que tienen que releer, indicar que se detengan a pensar en el significado de una palabra o frase que no es tan evidente o socializar con el grupo dudas o dificultades que se presentan.

La versión multimedia puede ofrecerse para que las niñas y los niños reparen en diferentes modos de leer en voz alta y puedan ensayar una manera propia al disponer de una lectura alternativa a la de su docente. Cambiar la entonación según la intención del parlamento de un personaje, sostener algunos silencios que favorezcan la creación del clima propio de cada momento, acelerar o lentificar la lectura según el ritmo de la narración, son algunas estrategias que pueden desplegar las lectoras y los lectores.

Por todo esto es fundamental que en el segundo ciclo, no sólo se aborden textos cada vez más desafiantes en el marco de recorridos literarios, sino que además se planifiquen propuestas de enseñanza que promuevan el uso de distintas estrategias de lectura. A continuación, acercamos algunas de ellas.

Algunas sugerencias para la lectura por sí mismos

Tristeza en el monte

Leer para profundizar en los modos de nombrar y describir las emociones

En esta propuesta se plantea que las y los estudiantes releen el cuento para advertir las distintas maneras en que el narrador describe la tristeza que sienten los personajes de la historia ante la noticia que parece traer el viento. El **punto 1** invita a detenerse en un fragmento del texto en particular, aquel que muestra los primeros sentimientos y las reacciones de los animales ante la muerte del tatú. Se trata de reparar en que esa tristeza no está nombrada como tal; se infiere del modo en el que está narrada. Por un lado, se insinúa en la ilustración que describe cómo se sienten todos los animales (“todos sintieron que los oprimía una piedra muy grande”) y, por otro, en sus distintas reacciones frente al dolor (a algunos se les mojan los ojos, a otros se les aprietan los dientes y a otros tantos les corre un escalofrío). Ahondar en el sentido de esas expresiones puede enriquecer las interpretaciones del texto.

En el **punto 2** se propone releer otros momentos de la historia para buscar fragmentos en los que se describan los sentimientos de algunos personajes. La o el docente puede propiciar una conversación posterior con las niñas y los niños para poner en común los fragmentos seleccionados del cuento e intercambiar ideas sobre ellos.

Como es posible que las y los estudiantes no reparen en los mismos fragmentos, es interesante que la o el docente, posteriormente, propicie una puesta en común colectiva donde puedan socializar lo que encontraron.





PROPUESTA DE TRABAJO

Tristeza en el monte

1. Volvé a leer lo que les pasa a los animales de la historia cuando se enteran de la muerte del tatú.

Muchos ojos se mojaron, muchos dientes se apretaron, por muchos cuerpos pasó un escalofrío. Todos sintieron que los oprimía una piedra muy grande. Nadie dijo nada. Sin hacer ruido, como si el ruido pudiera molestar, los animales se fueron alejando.

a) ¿Cómo se sentían los personajes? ¿Qué expresión te parece que describe mejor ese sentimiento?

.....

.....

b) No todos los personajes del cuento expresan su tristeza de la misma forma. Buscá en el texto las distintas maneras en las que reaccionan ante la muerte del tatú y subrayalas.

2. Buscá en el cuento algunos fragmentos en los que el narrador describa la tristeza de los siguientes personajes y completá el cuadro.

Piojo	
Hijos y nietos del tatú	
Sapo	

Animales con historia

Leer para profundizar en las características de los personajes

En esta propuesta se trata de profundizar en las características de dos personajes del cuento: el sapo y el tatú. Algunas aparecen explícitas en el texto, pero otras se infieren a través de sus acciones, palabras y reacciones ante determinadas circunstancias.

En el **punto 1** se espera que las y los estudiantes releen el diálogo del sapo con los animales más pequeños de la historia y localicen los argumentos que da para justificar por qué el tatú no está triste. De este modo, a través de sus palabras, se puede saber más sobre la historia del tatú y sobre sus características.

En el **punto 2** se trata de profundizar en las características de don sapo. Para ello, se propone volver a leer algunos fragmentos representativos de las principales características de este personaje en este y otros cuentos de Gustavo Roldán. Su sabiduría se puede inferir, por ejemplo, del hecho de asumir la tarea de explicar lo que estaba sucediendo con el tatú a los animales más pequeños; su gusto por inventar y contar historias se desprende de algunos pasajes del relato, como los seleccionados para esta propuesta.





PROPUESTA DE TRABAJO

Animales con historia

Cuando los animales se juntan a conversar alrededor del río, la corzuela le pregunta a don sapo si el tatú estaba triste.

1. Releé el diálogo de las páginas 13 y 14 del cuento y buscá las razones que da el sapo para explicar por qué el tatú no se sentía así.

El sapo explicó que el tatú se va contento porque ...

-
-
-
-

2. Volvé a leer los siguientes pasajes del cuento sobre don sapo.

Y un montón de quirquinchos, corzuelas y monitos lo siguieron hasta la orilla del río, para que el sapo les dijera qué era eso de la muerte.

—¡Él sí que se divertía con sus cuentos, don sapo! —dijo la iguana.

—¡Como para que no! Si más de una historia la inventamos juntos...

—¿Se acuerdan —dijo el sapo— cuando hizo el trato con el zorro para sembrar maíz?

¿Cómo dirías que es don sapo? Escribí tu opinión y justificá con ejemplos del cuento.

.....

.....

.....

Entre ruidos y silencios

Leer para desentrañar sentidos

En esta propuesta se profundiza en los sentidos de algunas imágenes del cuento: poder poner en relación la presencia del ruido y el silencio que caracterizan el paisaje y los personajes en distintos momentos con los sentimientos y las emociones que el narrador busca transmitir. A su vez, se trata de reflexionar sobre cómo esas descripciones generan un clima que logra contar, y en algunos casos anticipar, lo que sucede en la historia, valiéndose de recursos del lenguaje (como repeticiones, metáforas y comparaciones) que hacen que en este texto sobrevuele la poesía.

En el **punto 1** se propone que las y los estudiantes releen las primeras páginas de la historia para buscar los indicios que permiten inferir que la noticia anunciada no es alegre ni festiva, sino lo contrario. Se trata entonces de que puedan reparar en frases como “Fue como si el viento hubiera comenzado a traer las penas” y en los sonidos que se suavizan con un viento que luego de empujar las nubes hasta tapar el sol, deja de moverse (como se cuenta en la página 6 del cuento). La idea es que las niñas y los niños puedan advertir que en esta descripción dinámica del paisaje el narrador logra anticipar a las lectoras y los lectores una información aún no explicitada en el cuento.

El **punto 2** vuelve sobre un fragmento del inicio para compararlo con otro que se encuentra llegando al final de la historia. En este último, el viento “sopló y sopló”, como el pulso de un tiempo que pasa y vuelven a aparecer el ruido y el movimiento propios de la vida. Se espera que en la comparación las y los estudiantes comiencen a advertir cómo esas diferencias en la descripción de los distintos elementos del paisaje se relacionan con los acontecimientos en esos dos momentos del relato.





PROPUESTA DE TRABAJO

Entre ruidos y silencios

1. Vuelvan a leer estos pasajes del inicio de la historia:

Fue como si el viento hubiera comenzado a traer las penas. Y de repente todos los animales se enteraron de la noticia.

Las nubes que trajo el viento taparon el sol. Y el viento se quedó quieto, dejó de ser viento y fue un murmullo entre las hojas, dejó de ser murmullo y apenas fue una palabra que corrió de boca en boca hasta que se perdió en la distancia.

- a) Otras niñas y otros niños de 4^{to} dijeron que al leer esta descripción del paisaje se dieron cuenta de que se trataba de una noticia triste. Busquen qué pistas de esto pueden haber encontrado en este comienzo y márkuenlas.

2. Relean los siguientes fragmentos de las páginas 24 y 27 del cuento.

El viento sopló y sopló, y comenzó a llevarse las penas. Sopló y sopló, y las nubes se abrieron para que el sol se pusiera a pintar las flores.

El viento hizo ruido con las hojas de los árboles y silbó entre los pastos secos.

- a) En los fragmentos que acaban de leer, el viento y los otros elementos del paisaje se comportan distinto que al principio de la historia. ¿Qué diferencias encuentran?

.....

- b) ¿Creen que hay una relación entre estos cambios del paisaje y lo que sucede en cada uno de esos momentos de la historia? ¿Por qué?

.....

**Para
reflexionar
entre
docentes**

¿Qué otros fragmentos o páginas seleccionarían para planificar situaciones de lectura por sí mismos? ¿Qué otros desafíos de lectura les parecen interesantes para proponer a las niñas y los niños de 4^{to} año/grado?



Situaciones de escritura por sí mismos a partir de “Como si el ruido pudiera molestar”

El desafío de la enseñanza de la escritura en el segundo ciclo consiste en generar condiciones didácticas para que las y los estudiantes avancen y progresen como escritoras y escritores con mayor autonomía. Ahora bien, escribir por sí mismos requiere que las y los niños reparen al mismo tiempo en *qué* escribir y en *cómo* escribir, es decir, en el contenido de aquello que escribirán y en cómo expresarlo haciendo uso del lenguaje. Por esa razón es una tarea desafiante que requiere de idas y vueltas al texto en las que se reflexiona y se construye sentido. ¿Cómo se adquiere esta destreza? Fundamentalmente, con la práctica, escribiendo con un propósito y en un contexto determinado. En 4^{to} año/grado, por ejemplo, se propone empezar con la escritura de epígrafes, continuar con un diálogo entre personajes del cuento de Gustavo Roldán que rememoran otros aspectos de la vida del tatú no nombrados en el relato y terminar con la escritura de un retrato de este personaje, para lo cual se hace necesario recuperar diversos aspectos del cuento. Los intercambios de ideas acerca de lo leído y la elaboración de las propuestas de trabajo previas posibilitan que las escrituras se apoyen en los saberes contruidos acerca de la trama de la historia y de los personajes que participan en esta. De esta manera, lectura y escritura se encuentran relacionadas entre sí, ya que aquello que se lee se vincula con lo que, luego, se propone escribir. Estas producciones cobran más sentido aún si son socializadas, por ejemplo, en carteleras, jornadas con la comunidad o espacios digitales, como el blog de la escuela o una red social institucional, es decir, cuando se les asigna un propósito y un destinatario real.

Las situaciones propuestas aquí requieren que las y los estudiantes pongan en juego sus conocimientos sobre la escritura de textos. En función de las oportunidades para escribir que las y los estudiantes hayan tenido en su paso por la escuela, cada docente tomará decisiones acerca de una mayor o menor intervención durante el proceso de escritura para favorecer que todas y todos tengan posibilidades de abordar la tarea y avanzar en su formación como escritoras y escritores.

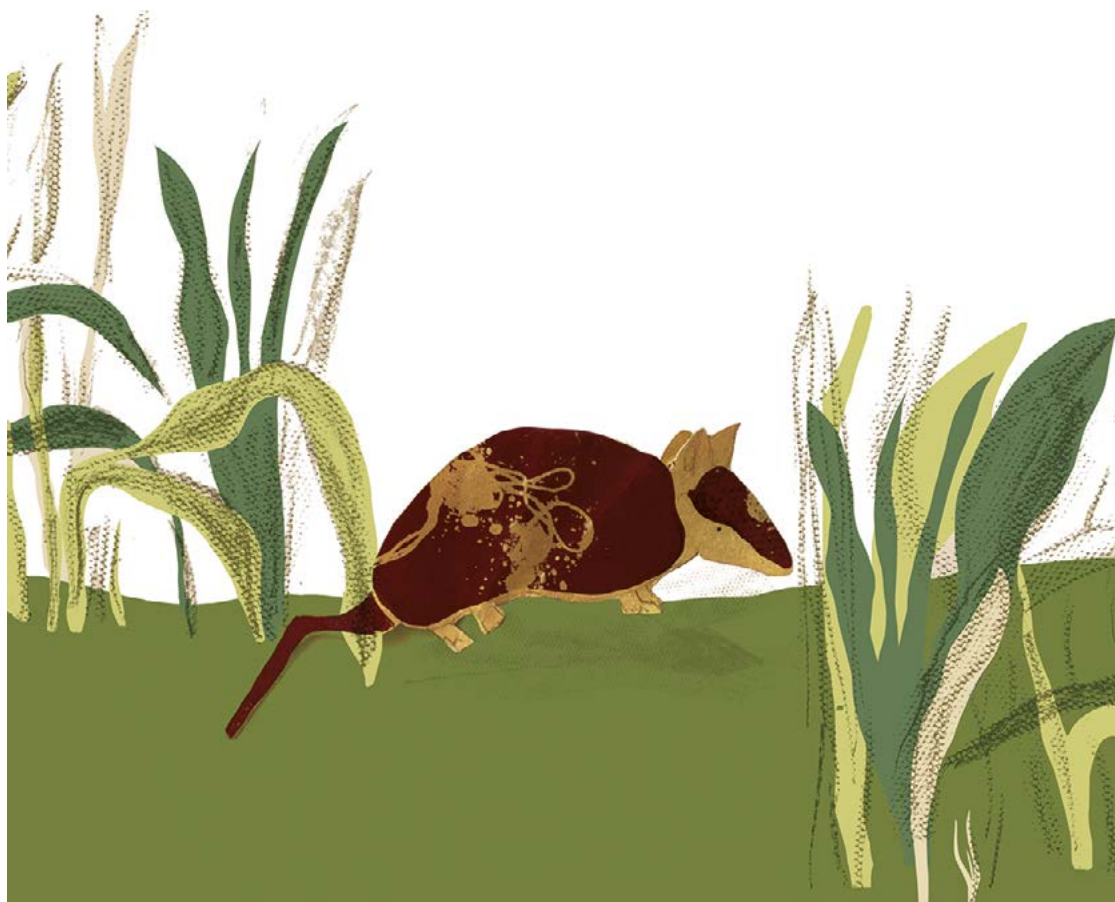
Algunas sugerencias para la escritura por sí mismos

Una imagen, un recuerdo

Escribir epígrafes

En esta propuesta se plantea escribir textos breves, al estilo de epígrafes, que recuperen los hechos centrales que las ilustraciones contenidas en el cuento retratan y/ o aporten información, si fuera necesario. Las y los estudiantes deberán recurrir, como referencia textual, al momento del relato donde se recuerdan algunas aventuras vividas por el tatú en la página 13 del cuento.

La escritura de cada uno de los epígrafes presenta desafíos distintos. Por ejemplo, en el epígrafe de la imagen con la corzuela se podría nombrar algún juego, como las carreras o la escondida, que no están en el cuento. La escritura que acompañe la imagen del tigre, por su lado, implica reformular lo que la historia cuenta en relación con esa aventura y mencionar el papel del sapo en ella, ya que aparece en la ilustración pero no en el relato.





PROPUESTA DE TRABAJO

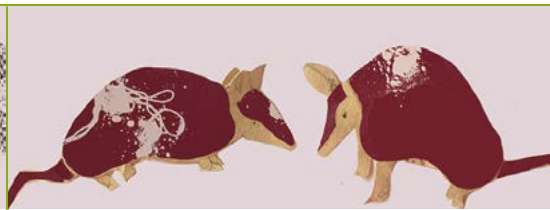
Una imagen, un recuerdo

Los animales del monte se reunieron a recordar al tatú.

Escribí debajo de cada imagen un epígrafe o texto breve que cuente, como en el ejemplo que aparece al final de la propuesta, el momento de la vida del tatú que se retrata en cada una. Podés volver a leer la página 13 del cuento para recordar de qué hecho de su vida se trata.



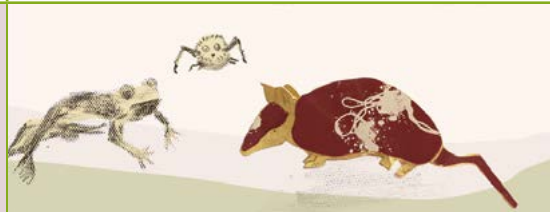
.....
.....



.....
.....



.....
.....



Don sapo y el tatú se divertían juntos. Al tatú le gustaba escuchar las historias del sapo e inventarlas junto a él.



Conversación en la laguna

Escribir un diálogo entre los personajes

En esta propuesta se plantea continuar el diálogo que don sapo y los animales más pequeños del monte tienen junto a la laguna cuando se enteran de la noticia sobre el tatú. Para que las niñas y los niños tengan disponibles otros aspectos o anécdotas que contar de la vida de este personaje, en la primera parte de esta propuesta se incluye un fragmento de otro cuento de Gustavo Roldán que lo tiene al tatú como protagonista: “El tatú enamorado”. Muchas de las referencias que aparecen en *Como si el ruido pudiera molestar* pueden leerse en relación intertextual con esta historia. A partir de su lectura, las y los estudiantes podrán conocer el plan del tatú para enamorar a la iguana –y cómo logra engañar al tigre– y, además, enterarse de algunas otras características de este personaje: cantaba y tocaba la flauta; sabía dar vueltas carneros; era ingenioso.

En la segunda parte de la propuesta se presenta la escritura del diálogo. Uno de los desafíos de esta escritura consiste en recrear las características propias que tiene este intercambio en el cuento: los modos de preguntar o intervenir de cada animal y la forma de responder por parte de don sapo. En este sentido, es esperable que las y los estudiantes puedan incluir ciertas expresiones que son características de la forma de hablar de cada personaje de la historia: formas de decir, por ejemplo: “¿Pero entonces no va a poder...?”, “¡Cómo le gustaba...!” o “Pero ya (peleó, jugó...) todo lo que podía”. Por eso será importante volver sobre estos diálogos en el cuento. También para reparar sobre las reglas de uso convencional de la puntuación en el diálogo.





PROPUESTA DE TRABAJO

Conversación en la laguna. Primera parte

Cuando el sapo y los animales pequeños conversan a la orilla del río, recorren algunos momentos de la vida del tatú: historias de aventuras, de amor y de amistad.

La propuesta es continuar el diálogo entre el sapo y los animales, en el que se rememoren otros hechos de la vida del tatú.

1. Para eso, lee el siguiente fragmento del cuento “El tatú enamorado” de Gustavo Roldán. En él se cuenta cómo este personaje logró conquistar a la iguana y otras habilidades que tenía.

—¡Mi novio debe ser muy pero muy valiente— decía la iguana mientras paseaba coleteando de un lado para el otro— ¡Sí, señor, muy pero muy valiente! [...] El tatú se paraba en la punta de la cola y silbaba un chamamé tratando de llamar la atención.

Se ponía una flor en la oreja y daba vueltas carnero con gran habilidad.

Pero nada. La iguana pasaba a su lado y parecía que ni lo había visto siquiera.—¡Si yo me animara a pelearlo al tigre!— pensaba el tatú—. ¡Entonces sí que me miraría! [...]

Hasta que se le ocurrió una idea, y a galope tendido de tatú se fue hasta la laguna donde vivían las ranas, y adonde iban a tomar agua todos los animales.

Y “bss bss bss”, les explicó su idea a las ranas, que se entusiasmaron y dijeron que “sí—cómo—no—encantadas”. [...]

El tigre llegó hasta el agua rugiendo como un tigre, pero los rugidos que salieron de la laguna eran más fuertes que el suyo, y se acordó que tenía una cita con un amigo suyo y que se le hacía tarde, y era mejor que se fuera rápido.

Todos los animales empezaron a tener sed a más no poder. Y la iguana también.

Entonces el tatú, con paso compadre, fue hasta la laguna y tocó la flauta —que era la señal para que las ranas dejaran de hacer ruidos de hipopótamo enojado— y tranquilamente tomó agua fresca.

Después le hizo señas a la iguana para que se acercara, mientras se ponía en la oreja una flor de mburucuyá y preparaba otra para regalársela.

Ni qué decir que la iguana y el tatú se pusieron de novios.

Luego de leer, decidí: ¿Qué animal va a ser el que inicie el diálogo con una pregunta para don sapo? ¿Sobre qué aspectos de los que leyeron en “El tatú enamorado” le preguntará a don sapo?

.....
.....



PROPUESTA DE TRABAJO

Conversación en la laguna. Segunda parte

Ahora que conocen más sobre el tatú, continúen el diálogo entre don sapo y los animales del monte teniendo en cuenta lo que decidieron en la primera parte de la propuesta de trabajo.

—Pero don sapo —dijo.....

—¿Entonces el tatú no va a.....

—.....

.....

.....

.....

.....

Un personaje entrañable

Escribir el retrato del tatú

En esta propuesta se recoge la información sobre la vida del tatú para producir un texto que dé cuenta de quién era este personaje, es decir, se propone a las niñas y los niños escribir un retrato para compartir con otras lectoras y otros lectores.

Producir un texto como este requiere, por un lado, disponer y seleccionar la información que se usará para escribir. Se sugiere entonces releer la historia —en especial el diálogo junto a la laguna entre don sapo y los animales pequeños de la historia—, así como también los fragmentos del cuento presentado en la Propuesta de trabajo “Conversación en la laguna. Primera parte”. Las propuestas de escritura anteriores serán también buenos insumos para que las y los estudiantes recuperen aspectos relevantes de la vida del tatú. Además del contenido, será necesario prever la organización del texto. En la propuesta se plantea un esquema en el que se ofrecen algunas sugerencias para colaborar con la planificación de esta escritura.

Como la caracterización del tatú se enriquece a partir de otros cuentos del Roldán, la o el docente podría optar por leer otras historias que tengan lugar en el monte chaqueño y permitan conocer más a este personaje. Asimismo, podría proponer a las niñas y los niños escribir un retrato de otros animales del monte, como don sapo, personaje emblemático cuyas características pueden recuperarse en distintas obras del autor.



PROPUESTA DE TRABAJO

Un personaje entrañable

A lo largo de las propuestas, leíste e intercambiaste sobre esta historia y pudiste conocer cómo era el tatú de los cuentos de Gustavo Roldán.

Ahora la propuesta es escribir un retrato del tatú para que otras lectoras y otros lectores también puedan conocerlo.

Antes de escribir el retrato, es conveniente hacer un esquema posible para organizar ese texto. Podés volver a buscar ideas en el cuento y consultar las propuestas de trabajo que realizaste.

-Primera parte. Presentación del personaje. *¿Quién es el tatú? ¿Dónde nació y vivió? ¿Quiénes eran sus amigos? ¿Qué le gustaba hacer?*

-Segunda parte. Comentario sobre una pequeña aventura, anécdota o historia del tatú. Puede empezar así: *Una vez... o Cuando el tatú se enamoró de la iguana...*

-Tercera parte. Describir la despedida del tatú. *¿Cómo lo despidieron sus amigos y su familia? Podés empezar esta parte del texto con alguna de las siguientes frases: Como el tatú estaba viejo... Luego de unos años, cuando el tatú ya era viejito, ...*



.....

.....

.....

Algunos recorridos posibles

A continuación, se sugieren, a modo de ejemplo, algunos recorridos de los que el cuento *Como si el ruido pudiera molestar* podría formar parte. En cada uno de ellos se han propuesto algunas obras narrativas. La intención es que la lectura de este cuento no quede como un evento aislado, sino que se inserte en un itinerario de lectura que permita a las y los estudiantes establecer relaciones entre los textos, advertir recursos, sumergirse en el mundo creado por el autor; en suma, seguir formándose como lectoras y lectores.

- **Otros cuentos del autor:** "Gustos son gustos", "Un monte para vivir", "Verídica historia de ríos, mares y montañas", "El tatú enamorado", entre otros.
- **Cuentos con animales:** "Las medias de los flamencos", "La guerra de los yacarés", "El loro pelado", de Horacio Quiroga.